

## Adorfer Stadtbote



www.adorf-vogtland.de · Monatlich kostenlos für jeden Haushalt · Nummer 10 · 08. Oktober 2025

Amtsblatt der Stadt Adorf/Vogtl. mit seinen Ortsteilen Leubetha, Jugelsburg, Remtengrün, Gettengrün, Freiberg, Rebersreuth, Arnsgrün

 $Redaktion: Frau\ Schmidt\ 037423-575-14\cdot stadtbote@adorf-vogtland.de\cdot Anzeigen: 037467-289823\cdot medien@grimmdruck.com\cdot N\"{a}chster\ Stadtbote: 12.11.2025\cdot Redaktionsschluss: 05.11.2025\cdot Redaktions: 05.11.2025\cdot$ 







#### ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

## Öffnungszeiten der Stadtverwaltung Adorf/Vogtl. und der Einrichtungen

Standesamt: Tel.: 037423/ 575-37 - nur mit Termin

E-Mail: standesamt@adorf-vogtland.de Die regulären Öffnungszeiten sind außer Kraft gesetzt. Bitte um Terminvereinbarung!

Einwohnermeldeamt: Tel.: 037423/575-29 - nur mit Termin

E-Mail: meldeamt@adorf-vogtland.de Die regulären Öffnungszeiten sind außer Kraft gesetzt. Bitte um Terminvereinbarung

Rathaus, Tel. 037423 / 575 - 0

Alle übrigen Bereiche des Rathauses sind zu folgenden Zeiten geöffnet:

Dienstag 09.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 18.00 Uhr Donnerstag 09.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 16.00 Uhr

Freitag 09.00 - 12.00 Uhr

Kleiderkammer: Tel. 037423 / 575-25 oder 575-14

Dienstag 09.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 16.00 Uhr Donnerstag 09.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 16.00 Uhr

Klein Vogtland/Botanischer Garten Tel. 037423 / 48060

täglich 10.00 – 18.00 Uhr

Museum: Tel. 037423 / 2247

täglich 10.00 – 17.00 Uhr (Montag Ruhetag)

#### Die Stadtverwaltung Adorf/Vogtl. informiert

- > Der Sozialausschuss tagt am 28.10.2025 um 17.30 Uhr im Ratssaal.
- > Der Hauptausschuss tagt am 28.10.2025 um 19.00 Uhr im Ratssaal.
- > Der Stadtrat tagt am 10.11.2025 um 19.00 Uhr im Ratssaal.
- > Der Technische Ausschuss tagt am 25.11.2025 um 19.00 Uhr im Ratssaal.

#### **Aus dem Stadtrat**

In der öffentlichen Sitzung des Stadtrates am 08.09.2025 wurden vom Stadtrat der Stadt Adorf/Vogtl. folgende Beschlüsse gefasst:

#### Beschluss-Nr. 47/2023

Der Stadtrat der Stadt Adorf/Vogtl. wählt den 2. stellvertretenden Bürgermeister, Herrn Sebastian Brand, zur Vornahme der Vereidigung des Bürgermeisters Rico Schmidt.

einstimmig beschlossen Ja 15 Nein 0 Enthaltung 0 Befangen 0

#### Beschluss-Nr. 55/2025 - SR-BV-Nr. 24/2025/1

Der Stadtrat der Stadt Adorf/Vogtl. beschließt die Feststellung des Flächennutzungsplanes (FNP) mit Stand vom 31.07.2025. Die Begründung mit Umweltbericht incl. Anlagen A-D vom 31.07.2025 wird unter der Maßgabe gebilligt, dass der letzte Satz unter 3.9.3 Flächen für Brand- und Katastrophenschutz (S. 141) wie folgt formuliert wird: "Zwischenzeitlich wurden weitestgehend Lösungen für alle genannten Bereiche gefunden". einstimmig beschlossen Ja 15 Nein 0 Enthaltung 0 Befangen 0

#### Beschluss-Nr. 56/2025 – SR-BV-40/2025

Der Stadtrat der Stadt Adorf/Vogtl. beschließt, den im Rathaus befindlichen "Rathskeller" ab 01.10.2025 auf unbefristete Zeit zum monatlichen Pachtzins von 500,00 Euro zzgl. Betriebskosten an Herrn Horst-Jürgen Engel zu verpachten. In den ersten 5 Monaten beträgt der Pachtzins 225,00 Euro. einstimmig beschlossen Ja 15 Nein 0 Enthaltung 0 Befangen 0

Außerdem wurden Abwägungsbeschlüsse zur 2. Änderung des Bebauungsplanes für das Wohngebiet "Alter Acker" und der Abwägungsbeschlüsse zum Entwurf des Feststellungsexemplares - 4. Entwurf des Flächennutzungsplanes (FNP) gefasst. Nähere Informationen dazu erhalten Sie im Bauamt.

Beschlüsse, die verfahrenstechnische Dinge im Stadtrat betreffen, sind nicht aufgeführt.

#### **Ende des öffentlichen Teils**

## Einsatzgeschehen der Feuerwehr Adorf im Monat September 2025

#### 02.09.2025 Brandmeldeanlage

Um 4:04 wurde die Feuerwehr Adorf zu einem Einsatz in die KITA "Zwergenvilla" am Remtengrüner Weg in Adorf alarmiert. Die Brandmeldeanlage hatte ausgelöst. Bei der Lageerkundung vor Ort, stellten die Kameraden fest, dass ein Insekt einen Melder aktiviert hatte. Nach Rückstellung der Anlage war für die Adorfer Kameraden der Einsatz beendet. Die Feuerwehr Adorf war mit dem ELW, HLF 20/16, sowie 10 Kameraden 30 Minuten im Einsatz.

#### 11.09.2025 Brandmeldeanlage

Um 11:46 wurde die Feuerwehr Adorf zu einer ausgelösten Brandmeldeanlage nach Bad Elster in das Umweltbundesamt an der Heinrich - Heine - Straße alarmiert. Noch bevor die Einsatzfahrzeuge das Gerätehaus verlassen konnten, kam über Funk die Meldung "Einsatzabbruch". 10 Adorfer Kameraden waren in Bereitschaft.

#### 13.09.2025 Türnotöffnung

Um 19:55 wurden die Kameraden der Feuerwehr Adorf gemeinsam mit dem Rettungsdienst zu einer Türnotöffnung in die Schillerstraße in Adorf alarmiert. Über die Drehleiter konnten sich die Kameraden durch ein geöffnetes Fenster Zugang zur Wohnung verschaffen. Anschließend unterstützten die Kameraden den Rettungsdienst beim Transport der Person über die Drehleiter zum Rettungswagen. Die Feuerwehr Adorf war mit dem HLF 20/16, dem DLAK 23/12, sowie 10 Kameraden 1,5 Stunden im Einsatz. 10 Kameraden in Bereitschaft.

#### 15.09.2025 Brandmeldeanlage

Um 10:42 wurde die Feuerwehr Adorf, sowie die Ortsteilfeuerwehren zu einem Einsatz in die Grundschule Adorf am Kirchplatz alarmiert. Die Brandmeldeanlage hatte ausgelöst. Nach der Lageerkundung konnte schnell "Einsatzabbruch "gegeben werden. Ein defekter Melder hatte die Anlage ausgelöst. Nach Rückstellung der Anlage

waren keine weiteren Maßnahmen seitens der Feuerwehr notwendig. Die Feuerwehr Adorf war mit dem ELW, dem HLF 20/16, sowie 11 Kameraden 30 Minuten im Einsatz. DLAK 23/12 und MLF in Bereitschaft.

#### 16.09.2025 Wohnungsbrand

Um 20:41 wurde die Feuerwehr Adorf und die Ortsteilfeuerwehren zu einem Wohnungsbrand in die Lessingstraße in Adorf alarmiert. Nach der Lageerkundung konnte erstmal Entwarnung gegeben werden. Als Ursache stellte sich angebranntes Essen in einer Mikrowelle heraus. Dadurch wurde die Wohnung stark verraucht.

Mittels eines Hochleistungslüfter beseitigten die Kameraden den Qualm aus der Wohnung. Weitere Maßnahmen waren nicht nötig. Die Feuerwehr Adorf war mit dem ELW, dem HLF 20/16, dem MLF, dem DLAK 23/12, sowie 19 Kameraden 45 Minuten im Einsatz. 7 Kameraden in Bereitschaft.

#### 20.09.2025 Verkehrsunfall

Um 10:34 wurde die Feuerwehr Adorf zu einem Verkehrsunfall an der Lessingstraße Einmündung B 92 alarmiert. Zwei Pkw waren zusammengestoßen. Die Kameraden sicherten die Unfallstelle, unterstützten den Rettungsdienst bei der Versorgung der am Unfall beteiligten Personen. Weiterhin wurden auslaufende Betriebsflüssigkeiten beseitigt. Während der Unfallaufnahme und der Reinigung der Fahrbahn war die Bundesstraße B 92 voll gesperrt. Die Feuerwehr Adorf war mit dem ELW, dem HLF 20/16, dem RW 2, sowie 13 Kameraden 2 Stunden im Einsatz.

Manfred Hofmann, FFW Adorf

#### Katastrophenschutzübung Landkreis Wunsiedel

Am 27.09.2025 nahmen 6 Kameraden der Feuerwehr Adorf/Vogtl. mit dem GTLF und dem MLF an einer großangelegten Katastrophenschutzübung Waldbrand im Landkreis Wunsiedel/Bay. teil. Zusammen mit dem GTLF aus Markneukirchen und TLF's der Feuerwehren aus Selb und As bildeten wir eine Einheit zum Wassertransport im Tankpendelverkehr in das ausgedehnte Waldgebiet. Bei der Katastrophenschutzübung dem Szenario eines ausgedehnten Waldbrandes im Grenzgebiet zu Tschechien kamen ca. 450 Einsatzkräfte von Feuerwehren aus Bayern, Tschechien und Sachsen, Kräfte von BRK, Wasserwacht, DLRG, THW, Polizei (mit 4 Hubschraubern) zum Einsatz. Ziel der Übung war die Koordinierung eines grenzüberschreitenden Katastropheneinsatzes Waldbrand mit den verschiedenen Einheiten. Zahlreiche Vertreter der bayrischen und tschechischen Ministerien und der Komunalpolitik, sowie Beobachter der Landesfeuerwehrschulen in Bayern verfolgten die verschiedensten Lösch - und Rettungstaktiken der eingesetz-

ten Einheiten. Zu erwähnen ist die hervorragende und kameradschaftliche Zusammenarbeit aller eingesetzten Kräfte. Es bleibt zu hoffen, dass diese Übung auch Anlass ist, die grenz- und landesübergreifende Zusammenarbeit weiter auszubauen und die vorhandene Einsatztechnik im Ernstfall schnell und unkompliziert zum Einsatz zu bringen. Danke nochmals an die Organisatoren, die sich an Durchführung einer

solchen Großübung gewagt haben. Uwe Fischer, FFW Adorf



#### Jubiläumsglückwünsche durch den Bürgermeister

#### Bürgermeister Rico Schmidt überbringt Ihnen gern persönliche Glückwünsche zu folgenden Jubiläen:

Geburtstage: ab dem 75. alle 5 Jahre, ab dem 100. Jährlich

Ehejubiläen: Goldene Hochzeit, Diamantene Hochzeit, Eiserne

Hochzeit, Gnadenhochzeit

Gewerbejubiläen: ab 25 Jahren, alle 5 Jahre Gratulationsbesuch

ab 5 Jahren alle 5 Jahre im Stadtboten

#### Voraussetzungen für eine persönliche Gratulation durch den Bürgermeister sind:

- der Geburtstag bzw. das Ehejubiläum ist nicht mit einer Übermittlungssperre belegt
- eine Telefonnummer ist uns bekannt
- die Jubilare konnten erreicht werden, um einen Besuch zu vereinbaren Da uns die Gewerbejubiläen nicht immer bekannt sind, wäre es hilfreich, wenn Sie sich bezüglich einer persönlichen Gratulation oder einer Gratulation im Stadtboten mit uns in Verbindung setzen.

#### Tel.: 037423 575 14 oder 12

#### E-Mail: stadtbote@adorf-vogtland.de

Auf persönliche Begegnungen und Gespräche freut sich Bürgermeister Rico Schmidt.

#### Gewerbejubiläen im Oktober

Der Bürgermeister und die Stadtverwaltung gratulieren zum Geschäftsjubiläum und wünschen weiterhin alles Gute und viel Erfolg.

20 Jahre Logopädie Cordula Grajewski35 Jahre Blumenladen Christine Möbius

#### Ein riesiges Dankeschön für unser Stadt- & Gewerbefest 2025

Wir möchten die Gelegenheit nutzen, um von ganzem Herzen allen zu danken, die mit ihren Spenden, ihrem unermüdlichen Einsatz oder mit einem Beitrag im Programm unser Fest zu einem echten Höhepunkt im Adorfer Stadtleben gemacht haben. Ein besonderer Dank geht an den VFC Adorf als Betreiber des Festzeltes, an unseren Gewerbeverein Adorf. Gemeinsam habt ihr das Festwochenende für alle Besucher unvergesslich gemacht. Ebenso danken wir allen Vereinen, die mit ihrem ehrenamtlichen Engagement beigetragen haben – dank euch allen konnten wir ein wunderschönes Festival erleben. Ein besonderes Dankeschön geht auch an Alpaka Life, die mit ihrer bezaubernden Alpakabegegnung während des Festes für unvergessliche Momente gesorgt haben. Besonders hervorheben möchten wir die wunderbare Moderation von Joe-Ana (Johanna Dorst), die am 13.09.2025 unser Fest mit strahlender Energie und Begeisterung begleitet hat. Ein herzliches Dankeschön gilt auch unserem Bauhof für den reibungs-

losen Auf- und Abbau. Und nicht zuletzt möchten wir unserem Elektriker Andreas Krause danken, der dafür gesorgt hat, dass wir stets im richtigen Licht standen

Dank euch allen wurde unser Stadt- & Gewerbefest 2025 zu einem einzigartigen Erlebnis voller Freude und Gemeinschaft!

Ein ganz herzliches Dankeschön geht an: Sparkasse Vogtland, Agrargenossenschaft Oberes Vogtland e.G. Adorf, Agrargenossenschaft Tirschendorf e.G., Sternquell-Brauerei GmbH, Ingenieur Büro Bräunel, UTR GmbH, Stromdoctor, Zahnarztpraxis Dr. med. dent. Heike Geipel, Oberlandküche, msh Bauplaner, Zahnarztpraxis Dipl.Strom. Kathrin Roßbach, Rozynek & Bauer Bestattungen, Löwen Apotheke, Architekt Jens Taubert, Arztpraxis Dipl.Med. Ekkehard Taubner, Zum Griechen.

Ein riesiges Dankeschön geht natürlich auch an alle beteiligten Adorfer Vereine und Gewerbetreibende, an die ev.-luth. Kirchgemeinde Adorf sowie die Kindereinrichtungen Mikita, Zwergenvilla und die Grundschule.Von Herzen danken wir außerdem allen kleinen und großen Blümchenspendern, die unser Fest zum Erblühen gebracht haben, und unseren zauberhaften Deko-Feen Brigitte Teschauer und Beate Geipel, die mit so viel Liebe und Hingabe für eine einzigartige Atmosphäre gesorgt haben.

Diana Arzt, Kultur







## Ihr Adorfer Stadtbote. Das Original. Hier zu Hause Im Vogtland gedruckt.



## MÖGLICHMACHEREI Mit Herz für Adorf - Danke, regianal

#### Mit Herz für Adorf – Danke, Liane Lamprecht!

Es gibt Menschen, die still und leise Großes vollbringen. Menschen, die nicht im Rampenlicht stehen und doch das Herz einer ganzen Stadt prägen. Für Adorf ist das ohne Zweifel Liane Lamprecht. Seit vielen Jahren schenkt sie ihre Zeit, ihre Kraft und vor allem ihr Herz – alles ehrenamtlich, alles aus reiner Freude am Miteinander.

Wer sie kennt, weiß: Liane ist immer da, wenn man sie braucht. Sie hört zu, sie packt an, sie schenkt Wärme. Ihr Engagement kennt keine Grenzen – und es zieht sich wie ein roter Faden durch so viele Bereiche des Lebens in unserer Stadt.

Schon seit über 15 Jahren ist sie als "Märchenoma" eine feste Institution. Jeden Mittwoch von 17 bis 18 Uhr füllt sie die Bibliothek von Adorf mit Geschichten, die Kinderaugen zum Leuchten bringen. Auch im Altenheim sorgt sie mit ihren Märchenstunden für Freude, Hoffnung und Geborgenheit. Für viele sind ihre Stunden ein kleines Stück Glück im Alltag.

Doch Liane denkt an alle Generationen: Seit 30 Jahren organisiert sie den Familienbasar in Adorf – drei Mal im Jahr ein lebendiger Treffpunkt für Familien, Nachbarn und Freunde. Ob im Frühjahr, im Herbst oder beim großen Spielzeugbasar – ohne ihre Organisation gäbe es dieses wichtige Miteinander nicht. Der nächste Termin ist am 3. November.

Besonders unverzichtbar ist ihr Einsatz im Helferkreis Adorf. Dort öffnet sie nicht nur Türen, sondern vor allem Herzen. Sie bringt Menschen, die von weit her nach Adorf kommen, die deutsche Sprache näher. Dienstags von 15 bis 18 Uhr ist sie für sie da, mit einer besonderen Stunde nur für Frauen von 15 bis 16 Uhr, in der sie einen geschützten Raum der Begegnung schafft. Nach den Herbstferien wird sie außerdem donnerstags Kindern der ersten Klasse helfen – Kindern, die gerade erst nach Deutschland gekommen sind und hier Fuß fassen. Sie nimmt ihnen die Angst, schenkt ihnen Mut und zeigt ihnen, dass sie in Adorf willkommen sind.

Doch damit endet ihr Einsatz nicht. Ob im Karnevalsverein Adorf, beim Stadtfest oder beim Weihnachtsmarkt – Liane hilft stets tatkräftig beim



Adorfer Stadthote

Verkauf von Speisen und sorgt so für das Gelingen der Feste, die unsere Stadt zusammenhalten. In der evangelischen Kirche ordnet und pflegt sie das Archiv und bewahrt damit die Erinnerung unserer Gemeinschaft. Und wenn jemand in Adorf verzweifelt vor Formularen sitzt, die über dringend benötigte soziale Hilfen entscheiden, ist sie da – geduldig, verständnisvoll und helfend

All das tut sie seit Jahren, einfach aus Liebe zu den Menschen und zu ihrer Stadt. Sie zeigt den Neuankömmlingen, dass Adorf nicht nur ein Ort ist, sondern ein Zuhause werden kann. Und sie lehrt uns, unsere Stadt mit den Augen der Nächstenliebe zu betrachten.

Darum sagen wir: Danke, Liane Lamprecht!

Danke für deine Zeit, deine Kraft, dein unerschütterliches Herz. Danke dafür, dass du seit so vielen Jahren das Beste in Adorf sichtbar machst.

Die Möglichmacherei regional, gefördert von der Deutschen Stiftung für Engagement und Ehrenamt, möchte dir für deine wertvolle ehrenamtliche Arbeit danken. Dein Einsatz ist ein leuchtendes Beispiel für gelebtes Engagement und zeigt, wie eine Einzelne mit Herz und Hingabe eine ganze Gemeinschaft bereichern und Türen für Menschen von nah und fern öffnen kann.

Ein Zitat, das gut zu Lianes Engagement passt und ihre Haltung widerspiegelt, lautet:

"Am Ende wird alles gut. Wenn es nicht gut ist, ist es nicht das Ende." – Oscar Wilde

#### Rückblick Waldbadsaison 2025

Das Waldbad öffnete am 12. Juni 2025 und beendete am 27. August 2025 die diesjährige Badesaison. Trotz oft kühler Temperaturen und einiger Regentage konnte das Bad 11.600 Besucher zählen. Der Besucherrekord wurde am Sonntag, 22. Juni 2025 mit 808 Badegästen erreicht. Erstmalig diesen Sommer verköstigte Sandra Glathe und ihr Team vom Waldimbiss mit einem reichhaltigen Angebot an Speisen und Getränken die Badegäste. Auch dieses Jahr wurden im Bad Seepferdchenkurse angeboten, Kinder ab 4 Jahre lernten bei Icke mit viel Spaß und Freude das Schwimmen. Besonderes Highlight waren die Wasserspiele am 17. August 2025. Mit spannenden Wettkämpfen und einem bunten Programm sorgte der ACV für einen abwechslungsreichen und besonderen Nachmittag für alle Badbesucher. Das Waldbadteam und der Bürgermeister bedanken sich bei allen Badegästen herzlich für Ihren Besuch und freuen sich auf ein Wiedersehen im Sommer 2026.

#### H. Penzel



#### **Laute Plakate | Schreiende Briefhüllen**

kleine Auflagen bis 32 x 45 cm sofort! rundum bedruckt in leuchtenden Farben!





Seite 5







www.Savo.de

Saunen nach Ihren Wünschen nach Maß von uns für Sie gebaut! Oder von namhaften Herstellernschauen Sie in unserem Showroom vorbei.

Rockstroh & Sohn GmbH 08248 Klingenthal · Auerbacher Str. 284 Fon 037467-22600 · info@savo.de







#### Dr. Jacob & Kollege

Steuerberater PartG mbB

Wernitzgrüner Straße 1 08258 MARKNEUKIRCHEN Tel. 037422 551-0 Fax 037422 55199

www.steuerberatung-jacob.de info@steuerberatung-jacob.de

## Die TelefonSeelsorge Südwestsachsen sucht dringend Verstärkung!

Im Herbst beginnt ein neuer Ausbildungskurs. Sie haben Zeit, die Sie verschenken wollen? Sie können zuhören, trösten und möchten Ihre eigenen Kompetenzen bei schwierigen Gesprächen erweitern? Dann würden wir Sie gern kennenlernen und bei unserem nächsten Ausbildungskurs begrüßen!

Informieren Sie sich unter: telefonseelsorge-sws.de Kontakt TelefonSeelsorge Vogtland:

t.waldmann@diakonieberatung-vogtland.de, 0176 12613060 Tabea Waldmann, Leiterin der TelefonSeelsorge Vogtland

#### Nonsens-Olympiade an der Adorfer Grundschule

Kurz vor den Herbstferien wurden die Adorfer Grundschüler noch einmal sportlich aktiv. Das Radkultur-Zentrum Vogtland kam in die Turnvater-Jahn-Halle zu Besuch und überraschte die Kinder mit zahlreichen Stationen. Sowohl in der Halle als auch im Außengelände konnten sie ihre Geschicklichkeit, Schnelligkeit und Sozialkompetenz unter Beweis stellen. Unter anderem gab es z.B. Torwand schießen, Rollstuhl fahren, Sackhüpfen, Eierhindernislauf und vieles mehr. Für die Kinder war das ein ereignisreicher Tag, an den sie sich noch lang erinnern werden. Umzusetzen war dieses große Ereignis nur durch die Hilfe vieler Eltern, die die Stationen geleitet haben. Wir wollen uns an dieser Stelle noch einmal bei allen Beteiligten bedanken!

Annemarie Aechtner, Sportverantwortliche der GS Adorf



#### **Neues aus unseren Sportvereinen**

#### Silberlandpokal Annaberg 2025

#### 1. Badmintonclub Adorf zu Gast im Erzgebirge

4 Frauen und 6 Männer stellten sich in diesem Jahr der Herausforderung, gegen die besten Badmintonspieler der Region Sachsen, Tschechien, der Lausitz und Berlins anzutreten. An 2 Tagen kämpften 150 Teilnehmer in den Disziplinen Damendoppel, Herrendoppel sowie im gemischten Doppel um die begehrten Pokale und Urkunden des Annaberger Badmintonvereins.







Los ging es am Samstag mit den Damen- sowie den Herrendoppeln. Beate Puchelt/Katrin G. belegten einen guten 5. Platz. Isabel Schönfelder mit Nele John, die sich zum ersten Mal der Herausforderung stellten, belegten den 7.Platz. Im Herrendoppel belegten Michael Gruber/Michael Braun einen starken 8. Platz bei den "Profis"

Max Hertlein/Tom Pschera sowie Michal Svoboda/Tassilo König landeten im Mittelfeld der C-Klasse. Am Sonntag ging es dann um die Sieger beim gemischten Doppel. Am späten Nachmittag standen dann auch hier die Platzierungen fest. Einen hervorragenden 3. Platz in der C-Gruppe belegte das Nachwuchsmixed Nele John/Michael Gruber. Beate Puchelt/Michael Braun belegten den 6.Platz und Monika Rebentisch zusammen mit Max Hertlein den 8. Platz. Am Start waren hier 18 Paarungen.

Abgekämpft, aber zufrieden traten die Badmintonspieler am frühen Abend die Heimreise an. Foto: Teilnehmer 1. BC Adorf

Jens Puchelt, 1.BC Adorf

#### Wettkampfbericht BSV Adorf e.V.

Drei Wettkämpfe beherrschten das Wochenende des BSV Adorf. In der Sporthalle Adorf fanden die Mitteldeutschen Meisterschaften U15 und Frauen/Männer statt.

Aus Adorfer Sicht stellte sich Lennox Wascher U15, nach erfolgreicher Qualifikation in der Landesmeisterschaft, dieser Aufgabe. Zu der höchsten Meisterschaft in dieser Altersklasse reisten 180 Judokas aus Sachsen, Thüringen und Sachsen-Anhalt ins Vogtland. Lennox stand viermal auf der Tatami. Die ersten zwei Kämpfe gewann er jeweils vorzeitig mit vollem Punkt. Im Kampf um den Einzug ins Finale hatte er seinen Gegner eigentlich im Griff, wurde dann aber durch eine Unaufmerksamkeit ausgekonntert. In seinem letzten Fight zeigte er unbedingten Siegeswillen und sicherte sich vorzeitigen den 3. Platz. Diese Platzierung ist bis dato Lennox sein größter Erfolg. Herzliche Glückwunsch. Zum Pokalturnier in Langenhessen ging ebenfalls drei Judokas der AK U15 und U18 auf die Matte. Hier konnte Robert Schaufuss U18 und David Figura U15 je 3. Plätze belegen. Moritz Knopp U18 fand nicht so richtig ins Kampfgeschehen uns belegt am Ende einen 5. Platz.

U.Häßner Trainer



#### Meine Küche macht mir wieder Spaß.

lokal bequem nachhaltig kompetent zuverlässig umweltschonend

GANZ SCHÖN RENOVIERT.

Türen. Küchen. Treppen. Fenster. Wir verschönern Dein Zuhause!

PORTAS-Fachbetrieb P & P Mylauer Straße 18 Renovierungsspezialist Vogtland GmbH 08491 Netzschkau

Rufen Sie uns an 🕓 0 37 65 / 3 41 58 www.neumann.portas.de



Wenn Sie sich eine persönliche Gratulation zu Ihrem Hochzeitsjubiläum durch den Bürgermeister wünschen, melden Sie uns bitte Ihren Jubiläumstermin unter rathaus@adorf-vogtland.de oder telefonisch unter 037423 57512



#### **Hospiz Termine November 2025**

Wir sind gern jederzeit für Sie da in schwerer Krankheit und in Trauer, für Fragen bezüglich Pflegegrad oder Schwerbehinderung, auch für Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung. All unsere Dienste sind kostenlos.



Unser Kinderhospizdienst begleitet auch Familien mit schwer kranken Kindern. Alle unsere Mitarbeiter haben dafür eine adäquate Ausbildung. Gern nehmen wir uns Zeit. Kontaktieren Sie uns bitte unter Tel.: 0163-6149065 kostenlos und unverbindlich.

Trauercafe Adorf, Schillerstraße 23 Montag, 03.11.25 16 – 18 Uhr Beratung in Klingenthal im Rathaus, im Auerbacher Büro oder bei Ihnen zu Hause immer möglich auf Voranmeldung und Terminabsprache unter Tel.Nr. 0163-6149065.

Petra Zehe, Koordinatorin





SENIORENGEMEINSCHAFT »Oberes Vogtland« e. V. 08626 Adorf/Vogtl. | Schillerstraße 23

Fon 037423 300065

Mail info@seniorengemeinschaft-ovl.de

#### HOLEN SIE SICH HILFE IM VERTRAULICHEN GESPRÄCH

Beratungen finden jeden ersten und dritten Donnerstag im Monat statt.

Auch Hausbesuche sind nach Vereinbarung möglich.

Wir bitten um telefonische
Voranmeldung oder per Mail.

www.erstberatung-demenz.de

#### **KFZ-SERVICE** Meisterbetrieb



#### **WIR SUCHEN DICH!**

Du bist **Kfz-Mechaniker/Mechatroniker** mit Leidenschaft, arbeitest gern selbstständig und bist trotzdem ein Teamplayer? Dann komm vorbei und lerne uns kennen. Wir sind ein Familienbetrieb mit lockerer Arbeitsatmosphäre, flachen Hierarchien und einer modern ausgestatteten Kfz-Werkstatt. Geregelte Arbeitszeiten und soziale

Zusatzvergütungen sind selbstverständlich.

Weitere Einzelheiten erläutern wir gern in einem persönlichen Gespräch.

#### BEWERBUNGEN

Firma Körner · Markneukirchner Str. 70 08248 Klingenthal Tel: 037467 22844 oder per E-Mail an: katja.koerner@koerner-online.de

### Adorfer Stadtbote Ein Stück lebendiges Adorf



## Was blüht jetzt im Oktober im Botanischen Garten Adorf?

Nun sagt uns auch der Kalender, dass der Herbst begonnen hat. Längst zeigt uns ein Gang durch unseren Garten, dass der diesjährige Sommer Geschichte ist. Mit einigen schönen Tagen Ende September kam noch einmal die Erinnerung an wärmere Zeiten, nun nähern sich die Nachttemperaturen schon bedrohlich der Null-Grad-Grenze. Feuchtigkeit gab es Ende September noch einmal reichlich. In unserer Anlage muss man nun schon etwas länger Ausschau nach Blüten halten, und trotzdem finden wir noch etliche Arten in fast allen Abteilungen.

Eine davon blüht im Asien-Bereich. Es ist Morina longifolia (Bild 1), die im deutschen Sprachraum als Elfendistel oder auch Steppendistel bezeichnet wird. Die Art ist im Himalaya zu Hause, wächst dort in voller Sonne auf trockenem Boden, der auch mit Felsen durchsetzt sein kann. Sie kann über 1m Höhe erreichen. Sie gehört zu der kleinen Familie der Kardendistelgewächse. Die Blüten erscheinen in Quirlen, sind anfangs weiß, später rosa-rot. Die Kelchblätter sind rotbraun gefärbt.

Die eine immergrüne, grundständige Rosette bildenden Blätter sind stark bewehrt. Die Blüten sind für viele Arten von Insekten sehr attraktiv. Die Pflanze wurde schon vor weit über 100 Jahren im Europa in das handels-übliche Staudensortiment eingefügt. Die Kultur der absolut winterharten Pflanze sollte problemlos gelingen.

Von den hohen Bergen des Himalayas nun in den Osten der USA. Dort kommt der Ageratum-Dost, Ageratina aromatica (Synonym: Eupatorium



aromaticum) (Bild 2), wobei im deutschen Sprachraum auch von Schlangenwurz oder Wasserhanf gesprochen wird. Die Gattung, die zu den Korbblütengewächsen gehört (was man ihr nicht unbedingt gleich ansieht), umfasst um die 200 Arten, die fast alle in Nordamerika vorkommen. Es gibt einjährige Arten, Stauden und auch Sträucher. Die Pflanze in unserem Garten ist knapp einen halben Meter hoch. Die hellgrünen Blätter ähneln denen der Brennnessel ein wenig. Die Blüten erscheinen in doldenartigen Blütenständen von weißer Farbe am Ende der Stängel. Der Standort sollte vollsonnig sein, ein feuchter Boden wäre von Vorteil. Vermehrt wird die Art am besten durch Stecklinge mit mindestens einem Knoten in gut durchlässiger, dauerhaft feuchter Erde.

Unser letzter Abstecher für heute führt uns in den Bereich der gartenwürdigen Züchtungen, wo es auch noch im beginnenden Herbst recht bunt sein kann. Hier fällt eine imposante Staude mit zahlreichen gelben Blüten sofort ins Auge. Es handelt sich um den Strauß-Goldkolben, Ligularia dentata "Othello" (Bild 3). Die Gattung Ligularia ist eng mit der Gattung Senecio

#### **Alberter & Kollegen**

95028 Hof, Plauener Straße 8 ① 09281-72400 info@alberter.de www.alberter.de

#### **RECHT & STEUER**

Erbfall?

Testament?

Vorsorgevollmacht?

Wir helfen Ihnen gerne!

#### Außenstellen in:





verwandt und hat ihren Verbreitungsschwerpunkt in Ostasien; unsere Art in China und Japan. Die Staude wir über 1m hoch und wächst auch sehr ausladend-breit. Die Blätter sind bräunlich-grün und in manchen Jahren durch Schneckenfraß stark verunstaltet, nicht so in diesem Sommer. Die Kultur ist problemlos. Der Standort sollte frisch und gut wasserdurchlässig sein und in voller Sonne liegen, wobei Halbschatten auch vertragen wird. Eine Vermehrung kann durch Teilung im Frühjahr erfolgen.

Am Ende des Monats endet unsere Gartensaison, und die Anlage schließt



für Besucher bis Ende März 2026. Wir wünschen allen Besuchern und auch solchen, die es noch werden wollen, eine schöne Zeit und freuen uns schon jetzt auf Ihren Besuch in der nächsten Saison.

Dr. Peter Renner, Verein "Botanischer Garten Adorf e.V."

#### Baumstumpf- und Wurzelstockentfernung

schnell, günstig, ohne Bagger www.baumstumpf-raus.de

Tel. 0160 4410366 - Martin Weidel, Hennebacher Str. 28, 08648 Bad Brambach



#### BESTATTUNGSHAUS

## **DOBERNECKER**

Adorfer Straße 12 08258 Markneukirchen / V. Telefon (037422) 2412





#### Einladung zur Jahreshauptversammlung 2025

Adorfer Schützenverein e.V.

Sehr goehrte Schützenschwestern und Schützenbrüder, unsere diesjährige Jahreshauptversammlung findet statt am

Samstag, den 25.10.2025, 17.00 Uhr, in der Schützenhalle Arnsgrün, Adorfer Strafle 37.

#### Auf der Tagesordnung stehen folgende Themen

- 1. Eröffnung und Begrüßung durch den Versammlungsleiter
- Auszeichnung für 10, 20 und 30 jährige Mitgliedschaft im Verein und sonstige Ehrungen
- Rechenschaftsberichte
- Sportwart
- 5. Diskussion, Antrige und Neusufnahmen (geheime Abstimmung)

Кигае Ринае

- 6. Weiterführung der Diskussion und Auswertung der Abstimmung

Nach Beendigung der Jahreshauptversammlung sind alle Mitglieder zu einem kleinen

Satzungsänderungen sind entsprochend nach §9 zur Jahreshauptversammlung möglich. Anträge auf Ergänzungen der Tagesordnung mässen bis eine Woche vor der Versamml schriftlich beim Vorstand eingereicht werden, damit sie der Vorstand noch auf die

Um zahlreiches und pünkfliches erscheinen <u>im Schützengewand</u> wird gebeten. Da es sich um eine Jahreshauptversammlung laut Satzung handelt, ist jedes Vereinsmitglied zur

#### Mit Schützengruß

Vorstandschaft des 1. Adorfer Schützenverein e.V. Jens Eckert









"Film ab - Das Filmferienlager"

12. - 17. Oktober 2025

10 - 15 Jahre empfohlenes Alter:

329,00 € Teilnehmerpreis:

Filmdreh inkl. aller zu Thematik gehörenden Aufgaben unter fachkundiger Anleitung, sowie Lagerfeuer, Grillabend, sportliche Wettbewerbe u.a. Laser-Biathion und Reaktionsspiele, Badespaß im Erlebnisbad WEBALU Werdau

AWO-Schullandheim "Am Schäferstein" Limbach/V.

© 5 Übernachtungen in Mehrbettzimmern © Bettwäsche © Vollverpflegung (erste Leistung Abendbrot, letzte Leistung Mittagessen 

○ Nutzung aller Freizeitangebote des Schullandheimes 

○ komplettes Aufenthaltsprogramm (inkl. Ausflug d Eintrittsgelder) 🌣 Haftpflichtversicherung für die Zeit des Aufenthaltes 🗘 Betreuung durch ausgebildete Jugendgruppenleiter Hinwels: individuelle An- und Abreise

#### Anmeldung und weitere Informationen:

SLII "Am Schafertein" Limbach/Vogtland. Pfaffengrüner Straffe 9, 08491 Limbach/V., \$2 03765 - 30 55 69 ferienlager@awevogtland.de www.schullandheime-vogtland.de





TAG und NACHT erreichbar unter 0172 / 790 32 03



#### ROZYNEK & BAUER

BESTATTUNGEN

ADORF ~ REICHENBACH

- seit 1979 ein Familienunternehmen mit Tradition -

Reinhold-Becker-Str. 10, 08626 Adorf Tel.: 037423 / 501 04 oder 0172 / 790 32 03

Auf Wunsch auch HAUSBESUCHE.

#### **Neues aus unserer Zentralschule**



#### Ein Tag bei der Bundeswehr

Am 25. August 2025 hatten wir, die Klassen 9a und

9b, einen spannenden Projekttag in Gleina bei einem Stützpunkt der Bundeswehr. Dort durften wir an acht Stationen verschiedene Aufgaben der Bundeswehr sowie deren Aufbau kennenlernen. Bei unserer Ankunft wurden wir herzlich empfangen und lernten auch gleich die drei wichtigsten Kommandos für den Tag. Dann war es endlich so weit: wir konnten in den ersten Beruf bei der Bundeswehr reinschnuppern. Beim Testen der Schutzkleidung hatten wir alle sehr viel Spaß und waren begeistert. An der Station der Marine bekamen wir die Chance herauszufinden, was es alles für Aufgaben an Bord gibt. Auch weitere Berufe wurden uns nähergebracht, z. B. beim Sanitätsdienst, im Luftverkehr sowie im technischen Bereich. Dann stand wohl das Highlight des Tages beim Heer an. An dieser Station konnten wir uns richtig ausprobieren und testen. Gemeinsam probierten wir das Essen der Bundeswehr, welches sie z. B. auf Einsätzen mitführen, konnten den 25 Kilo schweren Rucksack selbst einmal tragen und versuchten unsere Gesichter mit Farbe zu tarnen. Wir verbrachten einen spannenden und zugleich interessanten Tag, der uns allen gefallen hat.

R. Böhnstedt (Kl. 9a)



#### Sportlicher Wandertag der 5. Klasse: Bewegung, Spaß und eine süße Belohnung

Drei neue 5. Klassen starteten am 11.08.2025 in ein neues Schuljahr an unserer Oberschule. Dabei ging es für die "Neuen" auch gleich auf einen Wandertag, um Adorf und Umgebung besser kennenzulernen. Und wenn der Klassenlehrer gleichzeitig Sportlehrer ist, bleibt es nicht bei einer geplanten "normalen" Wanderung. Bei strahlendem Sonnenschein und sommerlichen Temperaturen starteten die Schülerinnen und Schüler gut gelaunt und mit festem Schuhwerk zu einer rund fünf Kilometer langen Tour nach Bad Elster zum Fitnessparcours. Dort wartete nicht nur das mitgebrachte Picknick, sondern auch eine besondere Herausforderung auf die Kinder: In Kleingruppen probierten sie verschiedene Stationen aus – Balancieren, Klettern und Kräfte messen stand auf dem Programm. Mit Eifer, Teamgeist und einer großen Portion Spaß meisterten die jungen Wanderer alle Aufgaben. Am Ende des Tages fand man in Adorf noch ein schattiges Plätzchen, auf dem man das verdiente Eis genießen konnte - eine willkommene Erfrischung bei den hohen Temperaturen. Der Wandertag war ein voller Erfolg: Bewegung an der frischen Luft, gemeinsames Erleben und natürlich das kühle Eis zum Schluss sorgten für viele glückliche Gesichter und werden allen Beteiligten hoffentlich noch lange in Erinnerung bleiben.

A. Ivasko/ N.Wölfel

#### TraumRausch-Bus macht Halt an der Zentralschule Adorf

Vom 01. bis 04. September besuchte der TraumRausch-Bus des Diakonischen Beratungszentrums Vogtland die Zentralschule Adorf. Das mobile Präventionsprojekt, unterstützt und initiiert durch die Schulsozialarbeit, informierte die 7. Klassen über Rauschmittel, deren Wirkung und Risiken. Die Schülerinnen und Schüler durchliefen acht interaktive Stationen. Dabei konnten sie u. a. per VR-Brille die Auswirkungen von Alkohol im Straßenverkehr erleben, ihr Wissen über legale und illegale Drogen testen und die Folgen verschiedener Süchte kennenlernen. Ziel des Projekts ist es, eigene Stärken und Fähigkeiten zu entdecken und als Schutzfaktor im Leben zu nutzen. Wir freuen uns, dieses besondere, vom Landkreis geförderte Angebot an unserer Schule zu haben. Der Bus, gestaltet von Insassen der JVA Zwickau, steht exklusiv Schulen im Vogtland zur Verfügung.

#### S. Riemer (Schulsozialarbeit)

#### Es war uns wieder ein Fest!

Das diesjährige Schulfest unserer Zentralschule stand wieder unter dem Motto einer Stempeljagd. Mehrere Stationen galt es zu durchlaufen, um Stempel zu erlangen und tolle Preise mit nach Hause zu nehmen. Dazu war Kreativität, Sportlichkeit und Wissen erforderlich, denn für alle war etwas dabei, um die Stempelkarte füllen zu können. Diese positiven Anstrengungen machen irgendwann hungrig, aber auch dieses Gefühl ließ sich schnell beheben, denn für das leibliche Wohl war bestens gesorgt durch einen vielfältigen Kuchenbasar und den Grillstand unseres Schulfördervereins. Gelingen kann so ein Schulfest jedoch nur durch das Zusammenspiel aller Lehr- und Zusatzkräfte sowie mehreren Vereinen. Deshalb möchten wir uns an dieser Stelle herzlich für die Unterstützung an dem gelungenen Fest bedanken bei:

- den Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Adorf/V.,
- dem Adorfer Carnevalsverein für seine großartigen Tänze,
- dem TTV 1956 Adorf/V. e.V. für den sportlichen Einsatz,
- unserer Praxisberaterin Frau Loose vom Bildungsinstitut Pscherer,
- Qin Hu vom Schülertreff Maxx für das Erlernen von chinesischen Schriftzeichen,
- dem MitMachWerk / Makerlab "Gefängnis Creative" für das Angebot des 3D-Drucks und der Programmierung von zwei Roboterarmen sowie
- Kathrin Schmidt für die schöne Töpfer-Aktion.

Es war ein wunderbares Zusammenspiel aller Akteure und ein zauberhafter Nachmittag an unserer Schule. *N. Wölfel* 

#### Den Katzen auf der Spur

Im Rahmen unseres Klimatages an der Zentralschule Adorf, waren wir, die Klasse 10a den Wildkatzen auf der Spur und besuchten das Umwelt- und Naturschutzzentrum in Plauen, zu welchem das dortige Pfaffengut gehört. Schon bei unserer Ankunft hieß man uns dort herzlich willkommen. Nach einer kurzen Pause haben wir den Rundgang mit fünf Stationen begonnen.



Ihr wollt wissen, was wir alles gelernt haben? Dann lest aufmerksam weiter! Wildkatzen haben sehr viele Ähnlichkeiten mit unseren Hauskatzen, deshalb werden jene oft mit ihnen verwechselt. Faszinierend ist, dass der Mageninhalt einer Wildkatze aus bis zu 95% Mäusen besteht. Zudem können die sportlichen Kleintiger kilometerweit angelockt werden. Mittels der "Lockstockmethode" werden Hölzer in den Waldboden gesteckt und mit Baldrian besprüht. Darauf fahren die Katzen voll ab. Sie reiben sich daran und Katzenhaare bleiben dabei am Lockstock haften. Dadurch erhalten Wissenschaftler Fellproben und können herausfinden, ob es sich tatsächlich um eine Wildkatze oder eine normale Hauskatze gehandelt hat. Zudem lassen sich Rückschlüsse auf den Bestand ziehen und gezielte Maßnahmen zum Artenschutz ableiten, denn die Wildkatze ist stark gefährdet, weil ihr

Lebensraum immer kleiner wird. Dabei sollten wir uns glücklich schätzen, dass wir sie haben, gilt sie doch als Indikator für intakte Wälder. Und ist das nicht etwas, was uns allen zu Gute käme? Zum Abschluss durften wir noch bei einer Fütterung der beiden im Pfaffengut lebenden Wildkatzen dabei sein und dieses Erlebnis fotografisch festhalten. Es war ein spannender sowie informativer Tag für alle Beteiligten, der uns wieder vor Augen geführt hat, wie wichtig Artenschutz ist!

#### C. Wiechert und P. Tschammler-Graf (Klasse 10a) Geschichts-Workshop "Aufbruch in zwei Welten"

Am Dienstag, den 18.09.2025, erwartete die Klasse 10a der Zentralschule Adorf Besuch aus Berlin. Ron Heckler, Referent für Politik und Geschichte vom Verein "Deutsche Gesellschaft e. V.", hielt für uns einen Workshop mit dem Thema "Aufbruch in zwei Welten" ab. Hierbei ging es vor allem um die Zeit der beiden deutschen Staaten nach dem Zweiten Weltkrieg bis zur Wende. Der Workshop startete zur ersten Stunde. Zu Beginn wurden uns die einzelnen Inhalte vorgestellt, unter anderem der "Kalte Krieg" oder auch "Kindheit und Jugend in der BRD und DDR". Nach einem Exkurs zur Besatzungszeit und wie West- und Ostdeutschland damals gesellschaftspolitisch aufgebaut wurden, haben wir verschiedene Zeitungsartikel bekommen, die wir dem damaligen Westen bzw. Osten zuordnen mussten. Es war interessant zu sehen, wie ähnlich und verschieden zugleich sich die Artikel waren. Dementsprechend schwierig fiel es uns, die Auszüge immer richtig zuordnen zu können. Allerdings wissen wir jetzt, woran man genau erkennen kann, aus welcher Perspektive Artikel damals verfasst wurden. Danach teilten wir uns in vier Arbeitsgruppen auf. Jede Gruppe hatte eine andere Aufgabe, die wir in ca. einer Stunde bearbeiten mussten. Anschließend stellten wir unsere Ergebnisse jeweils im Klassenplenum vor und lernten somit voneinander.

Insgesamt war der Workshop eine abwechslungsreiche Erfahrung. Wir haben durchaus Neues gelernt und konnten aktiv mitarbeiten.

#### A. Jacob und H. Braun (Klasse 10a)



## THEMENNACHMITTAGE DES PFLEGENETZWERKES\* 4. Quartal 2025

»Fit im Netz – Apps und digitale Inhalte sicher nutzen«
Initiative Medienbildung Vogtland
am Dienstag, den 21.10.2025 von 09.00 – 10.30 Uhr
Soziales Kompetenzzentrum Plauen
Schloßstraße 15 – 17, 08523 Plauen

»Plötzlich Brustschmerzen und Atemnot – wenn jede Minute zählt«
– Moderne Herzinfarkttherapie am Vogtlandklinikum Plauen –
Dr. Med. Christian Bietau, Helios Vogtland-Klinikum Plauen
am Donnerstag, den 06.11.2025 von 14.00 – 16.00 Uhr
Mehrgenerationenhaus Adorf, Schillerstraße 23, 08626 Adorf

#### NIKOLAUSNACHMITTAG

VORTRAG: »Pflegebegutachtung durch den medizinischen Dienst

- Feststellung der Pflegebedürftigkeit nach SGB XI«
- + verschiedene Infostände rund um das Thema Pflege

Medizinischer Dienst Sachsen

am Mittwoch, den 10.12.2025 von 14.30 – 17.00 Uhr Kreistagssaal, Landratsamt Vogtlandkreis Postplatz 5, 08523 Plauen



\*Anmeldung über Internetseite Pflegenetzwerk www.pflegenetz-vogtland.de – oder telefonisch: 03741 300-1505

## Begegnung von Jung und Alt im Sonnengarten Adorf

Am 03. September 2025 war es wieder soweit: Der mit Spannung erwartete Besuch der Kürbismädels im Pflegeheim

Sonnengarten in Adorf stand an. Schon im Vorfeld war die Vorfreude groß - denn wenn Jung und Alt aufeinandertreffen, ist gute Stimmung garantiert. Am Vormittag versammelten sich ein Teil der Vorschulkinder aus der Mikita Adorf, Bewohnerinnen und Bewohner des Pflegeheims, das Team "Seniorenarbeit" der Kürbismädels sowie zwei engagierte Ehrenamtliche des Seniorenhauses zu einem gemeinschaftlichen herbstlichen Basteln. Mit viel Freude, Kreativität und herbstlichen Materialien entstanden kleine Kunstwerke, die alle Beteiligten zum Staunen brachten. Ein Teil dieser liebevoll gestalteten Werke schmückt nun den Gruppenraum im Kindergarten, während der andere Teil das Seniorenhaus als herbstliche Tischdekoration bereichert. So wurde der Vormittag zu einem gelungenen Miteinander voller Lachen, Austausch und wertvoller Begegnungen zwischen den Generationen. Ein herzlicher Dank geht an alle Beteiligten, die diesen besonderen Tag möglich gemacht haben, besonders aber den beiden ehrenamtlichen Damen des Seniorenhauses, die die Kürbismädels tatkräftig und mit viel Herzenswärme unterstützt haben.





#### Bahnhof Adorf/ Vogtl. wird Teil der DAMPFBAHN-ROUTE Sachsen (2 Seiten)

Seit dem 14. September gehört auch der Bahnhof Adorf im Vogtland zu den Stationen der DAMPFBAHN-ROUTE Sachsen. Mit der Einweihung eines Stationsschildes, das zur Historie informiert, wird auch der Bahnhof Adorf im Vogtland Teil der sachsenweiten Route. Der Bahnhof wurde bereits 1865 eingeweiht und war über viele Jahre ein wichtiger Knotenpunkt im regionalen Schienenverkehr.

Die Stationstafel wurde in Zusammenarbeit zwischen der Stadtverwaltung Adorf/Vogtl. und dem Vogtländischen Eisenbahnverein Adorf e.V. erstellt. Die Einweihung am 14. September 2025 wurde im Beisein vom Bürgermeister der Stadt Adorf Rico Schmidt sowie von Maik Pester und Heiko Schmidt als Vertretern des Vogtländischen Eisenbahnvereins Adorf e.V. und dem Projektleiter der DAMPFBAHN-ROUTE Sachsen Christian Sacher vorgenommen.

Die DAMPFBAHN-ROUTE Sachsen als Marketingnetzwerk verbindet fast 200 Partner. Dazu gehören zahlreiche Bahnerlebnisse in Sachsen ebenso wie touristische Angebote in den reizvollen sächsischen Ferienregionen. Die mehr als 80 Stationen der DAMPFBAHN-ROUTE Sachsen sind als abfahrbare Ferienstraße auf dem Straßen- und teils auch auf dem Schienenweg verbunden und bieten Anlaufpunkte, an denen sächsische Eisenbahngeschichte lebendig präsentiert wird. Keine andere Region in Deutschland und auch darüber hinaus verfügt über ein so lebendiges Kulturerbe historischer Eisenbahnen mit fünf täglich betriebenen Schmalspurbahnen, weiteren dampfbetriebenen Museumsbahnen, zahlreichen Museen, Denkmalen und erhaltenen Sachzeugen aus mehr als 185 Jahren Eisenbahngeschichte. Der Vermarktung dieser besonderen Vielfalt von touristischen Angeboten als Alleinstellungsmerkmal und Facette der Industriekultur des Freistaats hat sich die DAMPFBAHN-ROUTE Sachsen verschrieben.

Der Bahnhof Adorf im Vogtland als Station hat eine bis ins Jahr 1865 zurückreichende Historie. Nach Einweihung als Station der von Herlasgrün über Falkenstein und Oelsnitz nach Eger führenden Voigtländischen Staatseisenbahn kamen 1875 die Verbindung von Chemnitz über Aue nach Adorf und 1906 die bis 1945 bestehende Verbindung aus Asch (Aš) über Roßbach in Böhmen (Hranice v Cechách) hinzu. Von der Strecke zwischen Chemnitz und Adorf zweigte ab 1909 in Siebenbrunn die Verbindung nach Markneukirchen ab, die 1911 bis Erlbach verlängert wurde. Damit gingen zeitlich zwischen 1905 und 1912 der grundlegende Umbau und die Erweiterung der Adorfer Bahnanlagen einher. So entstanden ein neues großzügig dimensionierten Empfangsgebäude und der Lokbahnhof, der später ein eigenständiges Bahnbetriebswerk wurde.

Der Vogtländische Eisenbahnverein Adorf e.V. (VEA) erhält seit 30 Jahren







#### Ausschreibung

Pacht landwirtschaftlicher Nutzflächen

Der Freistaat Sachsen, vertreten durch den Staatsbetrieb Sachsenforst, bietet in zwei Losen in den Gemarkungen Morgenröthe-Rautenkranz, Friedrichsgrün, Tannenbergsthal, Beerheide und Bad Elster Landwirtschaftsflächen im Vogtlandkreis zur Pacht an:

Verpachtungszeitraum:

01.01.2026 - 31.12.2035

Neben einem Formblatt für Ihr Pachtangebot finden Sie Informationen des Staatsbetriebes Sachsenforst zum Verfahren bei der Verpachtung von Landwirtschaftsflächen unter:

https://www.sbs.sachsen.de/ausschreibungen-7728.html



#### **Impressum**

Herausgeber: StadtverwaltungAdorf/Vogtl., Markt 1, 08626 Adorf, Tel.: 037423-57512, Fax: 037423-57536, E-mail: stadtbote@ adorf-vogtland.de, verantwortlich für den amtlichen Teil der Stadt Adorf/Vogtl.: Bürgermeister Rico Schmidt, Herstellung: grimm. media, Oliver Grimm, Auerbacher Str. 100, 08248 Klingenthal, Tel. 037467-289823, info@grimmdruck.com, www.grimmdruck. com, Druck: VDC, verantwortlich für Textteil: Stadt Adorf/Vogtl., verantwortlich für Anzeigen: Für den Inhalt der Anzeigen sind die Inserenten, nicht der Verlag verantwortlich. Anzeigenleitung: Oliver Grimm, Telefon: 03 74 67-28 98 23, Auflage: 2.200 Exemplare Erscheinungsweise: monatlich

Wir kaufen
Wohnmobile + Wohnwagen
0 39 44 - 3 61 60
www.wm-aw.de

**Wohnmobilcenter Am Wasserturm** 

Adorfer Stadtbote

mit großem Engagement die seit 2006 im Vereinseigentum befindlichen historischen Anlagen des Bahnbetriebswerkes und nutzt diese als Standort für seine Fahrzeugsammlung, die durch historische Fahrzeuge verschiedener Eigentümer ergänzt wird.

Kontakte:

#### Sächsisch-Oberlausitzer Eisenbahngesellschaft mbH DAMPFBAHN-ROUTE Sachsen

Am Alten Güterboden 4

01445 Radebeul

Telefon: 0351 2134440 oder 0176 64154718 (Christian Sacher)

E-Mail: info@dampfbahn-route.de Internet: www.dampfbahn-route.de Facebook: www.facebook.com/dbrsachsen

Instagram: www.instagram.com/dampfbahn\_route\_sachsen

#### Vogtländischer Eisenbahnverein Adorf e.V.

#### Am Kaltenbach 17

08626 Adorf

Telefon: 0151/61478108 (Herr Pester)

E-Mail: info@bwadorf.de

Internet: www.bwadorf.de und www.bw-adorf.de Facebook: www.facebook.com/bwadorfimvogtland



Foto: Einweihung der Tafel auf dem Adorfer Bahnhofsvorplatz v.l.n.r.: Heiko Schmidt (Vogtländischer Eisenbahnverein Adorf e.V.), Rico Schmidt (Bürgermeister Stadt Adorf), Christian Sacher (Projektleiter DAMPFBAHN-ROUTE Sachsen), Maik Pester (Vogtländischer Eisenbahnverein Adorf e.V.)



#### Verkehrsteilnehmer-Schulung

Freitag, 10.10.2025 im Birkenwald

Einlass: 17.00 Uhr Beginn: 18.00 Uhr

Ort: Gartensparte "Deutsche Reichsbahn"e.V.Adorf, Talstraße.

Für einen kleinen Imbiss und Getränke ist gesorgt



#### Angebote im Mehrgenerationenhaus für November 2025



Montag, 03.11.2025 13.00-16.00 Uhr Kartenspielen

ab 16.30 Uhr Schach für Kinder ab 7 Jahre

Mittwoch, 05.11.2025 ab 10.00 Uhr FRÜHSTÜCKSBRUNCH

Donnerstag, 06.11.2025 14.00-16.00 Uhr THEMENNACHMITTAG DES

PFLEGENETZWERKS: "Herzinfarkt – wenn jede Minute zählt"

Moderne Herzinfarkttherapie am Vogtlandklinikum Plauen (Dr.Med.Christian Bielau )

Freitag, 07.11.2025 14.00 – 16.00 Uhr Stricklieseln

Montag, 10.11.2025 14.00-16.00 Uhr Plauderstund

ab 16.30 Uhr Schach für Kinder ab 7 Jahre

Mittwoch 12.11.2025 10.00-12.00 Uhr Jobcenter : "Mobilität im ländlichen Raum"

13.00-15.00 Uhr KLÖPPELN

Donnerstag, 13.11.2025 14.00 - 16.00 Uhr Offener Treff

Montag, 17.11.2025 13.00-16.00 Uhr Kartenspielen

ab 16.30 Uhr Schach für Kinder ab 7 Jahre

Donnerstag, 20.11.2025 14.00-16.00 Uhr Offener Treff
Freitag, 21.11.2025 14.00-16.00 Uhr Stricklieseln

Mittwoch, 26.11.2025

Montag, 24.11.2025 14.00-16.00 Uhr Plauderstunde

ab 16.00 Uhr

25 14.00-16.00 Uhr Plauderstunde ab 16.30 Uhr Schach für Kinder ab 7 Jahre

ab 10.00 offi Ochaon ful Milder ab 7 banie

Filmvortrag von Familie Rischer: ALBANIEN Eintritt 4 Euro

Wir bitten um namentliche Anmeldung unter 015154056306! jeden Dienstag 18.00-20.30 Uhr Suchthilfe e.V. jeden Montag 17.30-20.30 Uhr Schachclub



## PLFEGEKINDER SUCHEN EIN ZUHAUSE UND SUCHEN PFLEGEELTERN!

#### Sie haben:

- Freude am Zusammenleben mit Kindern
- eine positive Lebenseinstellung
- die Bereitschaft zur Zusammenarbeit mit der Herkunftsfamilie und dem Pflegekinderdienst

Dann vereinbaren Sie mit uns einen Beratungstermin unter: Tel.: 03741 300-3371 oder www.vogtlandkreis. de und werden Sie zum Alltagshelden!

www.vogtlandkreis.de









Farbdisplay 4:3 für 10,- EUR Telefon 0155-63729953



#### **100 Jahre Freiwillige Feuerwehr Freiberg** im neuen Gerätehaus

Für Sonnabend, den 06.09.2025 hatte unsere Wehrleitung in Freiberg herzlich zu einer Feier am Gerätehaus eingeladen. Wehrleiter Sven Götze sprach in seiner Eröffnungsrede auch davon, dass alle Kameraden in ihrer Freizeit großen Einsatz für die Bevölkerung leisten und dass das nie ohne die Unterstützung der Familien funktioniert, die viel Verständnis dafür aufbringen. Er dankte dem Vogtlandkreis, der Stadt, den Sponsoren, dem Planer und allen Firmen für die Errichtung des neuen Gerätehauses. Bürgermeister Rico Schmidt schloss sich den lobenden Worten an und sprach von einem großen Tag für Freiberg. Die eingeladenen Feuerwehren von Adorf, Gettengrün, Leubetha und Remtengrün überreichten Geschenke, für die wir uns ganz herzlich bedanken möchten. Der heilige Florian, geschenkt von Hans-Jürgen Schneider, soll unseren Feuerwehrleuten immer Glück bei Ihren Einsätzen bringen. Nach dem offiziellen Teil lud der Heimatverein in den ehemaligen Konsum zu einem Festessen ein. Für die kleinen Gäste stand eine Hüpfburg bereit und sie konnten sich beim Zielspritzen schon einmal Appetit auf eine Mitarbeit in der Freiwilligen Feuerwehr holen. Höhepunkt für alle war die Fahrt mit dem Feuerwehrauto, das Runde um Runde drehte. Bei wunderschönstem Wetter verbrachten alle einen schönen Tag. Ein herzliches Dankeschön gilt allen Organisatoren und Helfern. In diesem Sinne: "Gott zur Ehr, dem nächsten zur Wehr!"

Text: B. Lorenz, Bild: F. Schulz









#### 15. Kipphasen – Pokal - Schießen

um den Pokal der Sternquell-Brauerei Plauen

Veranstalter/Ausrichter 1.Adorfer Schützenverein e.V.

Schützenhalle "Zur schönen Aussicht" 08626 Adorf7Vogtl., OT Arnsgrün, Adorfer Str. 37 Ort

Disziplin Kipphasen - Schießen mit Flinte auf 35 m Entfernung Samstag, den 11.10.2025  $14.\frac{00}{}$  bis 17. $\frac{00}{}$  Uhr Termin

Durchführung

ca. 14.<sup>15</sup> Uhr Einweisung der Starter pro Starter 2x 5 (Hasen-) Wertungsdurchläufe jeder Starter erhält eine Probeserie mit max. 3 Hasen Finale

Die fünf Besten aus der Vorrunde werden im Anschluss das Finale bestreiten. Bei Ergebnisgleichheit (Platz 5), Ermittlung Finalteilnahme durch Stechen im K.O.-System mit einem Wertungsdurchlauf

(1 Hase ie Teilnehmer) und Ausscheiden des Teilnehmers mit der geringsten Trefferquote

Finaldurchführung pro Teilnehmer 2x 3 (Hasen-) Wertungsdurchläufe

Wertung Das Vorkampfergebnis wird zum Finalergebnis addiert. Kaliber

Nur Kaliber 12 mit Schrot bis 2,4 mm zugelassen !!! Munition kann käuflich erworben werden. Leihwaffen vorab auf

Anfrage.

Jäger und Sportschützen sowie interessierte Gäste ab 18 Jahren Teilnahmeberechtigt

10,00 € je Schütze Startgebühr Siegerehrung

Die Siegerehrung findet im Anschluss statt. Jeweils der 1, bis 3, Platz erhalten eine Urkunde und Sachpreise

Änderungen vorbehalten

1.Vorstand



Mit der Teilnahme an der Veranstaltung erklärt sich der Teilnahmer mir der elektronischen Speicherung de wettkapfreievanten Daten und der Veroffentlichung der Startlisten und Ergebnisse sowie in Presse mitteilungen des Vereins/Verbandes einverstanden.

Dienstag und Freitag jeden ersten und letzten Samstag des Monats oder nach vorheriger Absprache



# Highlights des Abends:

**17:00 - 18:30 Uhr:** Kürbisse abgeben\*

18:00 & 19:00 Uhr: Kinderdisco mit Bodo und seinen

Freunden

20:00 Uhr: Prämierung der schönsten

Kürbisse

20:40 Uhr: LASERSHOW

\*Für jeden abgegebenen, gestalteten und beleuchteten Kürbis gibt es ein Los für die Tombola. Lose können nicht käuflich erworben werden und müssen bis 19:00 Uhr eingelöst werden.

## am ganzen Abend:

- Herbstliche Leckereien und lokale Spezialitäten
- Cocktail-Barkas und Fotobox
- Jugendfeuerwehr Adorf: Feuerstelle mit Stockbrot und Marshmallows
- DJ Pulli sorgt für beste Stimmung

Am Ende nimmt jeder seinen mit nach Hause oder holt ihn bis spätestens Freitag 16:00 Uhr ab.

Wir feiern ein fröhliches Herbstfest und bitten daher von gruseligen Kostümen abzusehen. Wir freuen uns auf viele fröhliche Kürbisse. Das Betreten des Denkmals ist während der Veranstaltung für alle Besucher untersagt!